

1/1 BP XL



500494

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com

Diseño: 1.0

Fecha de elaboración: 2025-01-31

Manual de instrucciones original



¡Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato.

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente este manual de instrucciones, en especial, antes de la puesta en marcha para evitar daños a personas y objetos. Un uso indebido puede provocar daños.

En cada etapa de uso, toda la información relevante del manual de instrucciones debe estar a disposición del personal responsable. Su disponibilidad es responsabilidad del operador.

Además de las instrucciones de uso, deben respetarse las normas generales, legales y otras normas aplicables en materia de seguridad laboral y medio ambiente.

ES

Indicaciones importantes

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o faltos de experiencia y/o conocimiento, a menos que sean supervisados por una persona responsable de la seguridad o que han sido instruidas correctamente en el uso del aparato.
- Es necesario vigilar a los niños para tener la certeza de que no jueguen con el aparato.
- No deje el aparato funcionando sin vigilancia.
- Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como sacos de plástico y elementos de poliestireno extruido. **¡Riesgo de sofocación!**
- El aparato puede manejarse solo cuando su estado técnico es fiable y seguro para el uso. En caso de cualquier defecto, informe el servicio o póngase en contacto con el vendedor.

Indicaciones de advertencia



¡ADVERTENCIA!

¡Superficie caliente!

El sobrellenado del recipiente de agua y el recipiente para alimentos puede causar salpicaduras o el derrame del agua y los alimentos.

Tenga cuidado con la cantidad de agua vertida en el recipiente de agua, y de alimentos colocados en el recipiente para alimentos.

¡Superficie caliente!

El recipiente de agua, el recipiente para alimentos y la tapa se calientan fuertemente mientras el mantenimiento de calor está activado.

No toque las superficies calientes.

Para levantar la tapa, utilice el mango previsto para este fin.

¡Peligro de quemaduras por vapor caliente!

Al levantar la tapa con el fin de retirar alimentos puede liberarse vapor caliente.

Tenga mucho cuidado al abrir la tapa.

ES

Uso conforme a su destino

El aparato está destinado únicamente al uso descrito en el manual de instrucciones con los componentes suministrados y homologados.

Cualquier otro uso se considera inadecuado en relación con el uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes. En tales casos, la responsabilidad recae exclusivamente en el usuario/operador.

El uso conforme con lo previsto es el siguiente:

- Mantener los alimentos calientes en recipientes GN apropiados.

Uso no conforme a su destino

El uso no conforme a lo previsto es el siguiente:

- cocinar platos
- preparar agua tibia o caliente
- verter y calentar líquidos o materiales inflamables, nocivos para la salud, volátiles, etc.

Datos técnicos

Denominación:	Chafing dish 1/1 BP XL
Número de artículo:	500494
Material:	acero al cromo-níquel
Material de la tapa:	acero al cromo-níquel
Material mangos:	acero al cromo-níquel
Estándar de hostelería:	1/1 GN
Profundidad del recipiente GN en mm:	100
Número de recipientes de pasta térmica	2
Capacidad en l:	14
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	605 x 350 x 305
Peso en kg:	4,1

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

Versión / propiedades

- Funciones: conservación del calor
- Tipo de calefacción: pasta térmica
- Con asas: sí
- Apta para recipientes GN: sí
- Características de la tapa:
 - extraíble con asa
 - soporte de tapa en un lado
- Apilable
- Incluye: 1 recipiente GN 1/1 GN

ES

Vista general de los subgrupos



ES

Fig. 1

Preparación para el uso

1. Desempaque el dispositivo y descarte todos los materiales de empaque de acuerdo con las regulaciones ambientales.
2. Antes del primer uso, limpie el Chafing-Dish cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones del punto «Limpieza».
3. Seque bien los elementos lavados.

Configuración del aparato

1. Coloque el aparato sobre una superficie limpia, seca, plana y lo suficientemente grande.
2. Mantenga una distancia de seguridad con los materiales inflamables.
3. Coloque el aparato a una distancia mínima de 10 cm de la pared y de otros objetos.
4. Garantice una circulación de aire suficiente.
5. Asegúrese de que la estancia en la que se utilice el aparato esté bien ventilada.

Llenado con agua / llenado con alimentos y mantenimiento del calor

¡INDICACIÓN!

Para ahorrar tiempo, llene el recipiente para el agua con agua caliente (aprox. 70 °C). Los alimentos no se enfriarán, se calentarán rápidamente y se mantendrán calientes el tiempo necesario.

¡ATENCIÓN!

¡Nunca use el calentaplatos Chafing-Dish sin agua en el recipiente de agua! Compruebe el estado de agua con regularidad.

No vierta demasiada agua, para que el recipiente para alimentos no flote y que el agua no se derrame.

PRECAUCIÓN

¡En el aparato deben calentarse únicamente los alimentos previamente preparados!

¡Preste atención que, por razones higiénicas, los platos no se calienten durante más de 2 horas (incluyendo las etapas de preparar, conservar y servir)!

1. Coloque el recipiente para el agua en el marco.
2. Llene el recipiente con agua.

El nivel del agua debe ser lo suficientemente alto como para que el recipiente de comida esté sólo ligeramente sumergido en el agua.

3. A continuación, coloque el recipiente GN con la comida caliente necesaria en el recipiente para el agua.
4. Coloque la tapa en el recipiente GN.
5. Coloque las latas abiertas de pasta térmica en el recipiente de pasta térmica adjunto.

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

La pasta térmica tiene una consistencia espesa y es inflamable.

La pasta térmica debe manipularse con mucho cuidado.

6. Prender fuego a la pasta térmica con un combustible adecuado. Siga las instrucciones del fabricante de la pasta térmica.
7. Después de encender la pasta térmica, ajuste la altura de la llama con la tapa del recipiente de pasta térmica.
8. Asegúrese de que la llama de los recipientes de pasta térmica sea uniforme.
9. Coloque los recipientes de pasta para los calentadores en el marco debajo del recipiente para el agua.

Una lata de pasta térmica es suficiente para mantener la comida caliente durante unas cuatro horas.

Los platos en la cubeta GN se mantienen calientes gracias al calentamiento de agua en el recipiente de agua.

Retirada de alimentos

1. Para retirar la comida caliente del recipiente, quite la tapa con cuidado utilizando el asa.
2. Coloque la tapa en el soporte.
3. Sirva los platos calientes.
4. A continuación, cierre la tapa, con el fin de evitar la bajada de temperatura.

PRECAUCIÓN

Vigile el aparato mientras se mantiene caliente.

Si la pasta térmica se apagara, vuelva a encenderla o sustituya la pasta gastada por una lata nueva de pasta térmica.

Procedimiento a seguir al finalizar el uso

Si ya no se va a utilizar el Chafing-Dish, proceda como se indica a continuación:

- apague la pasta térmica cerrando el recipiente de pasta térmica;
- deje enfriar el recipiente de pasta, el agua en el recipiente para el agua y cualquier resto de comida en el recipiente GN;
- retire el recipiente GN enfriado del recipiente para el agua;
- depositar los alimentos en un recipiente adecuado;
- vierta el agua enfriada del recipiente para el agua;
- limpie el Chafing-Dish de acuerdo con las instrucciones del capítulo «**Limpieza**».
- guarde los restos de la pasta térmica en un lugar seguro y alejado de fuentes de ignición.

ES

Limpieza

1. Limpie el aparato con regularidad, siempre al final de la jornada; y si es necesario, incluso con más frecuencia.
2. Limpie cuidadosamente los elementos retirados con un producto de limpieza suave y un paño suave o una esponja.
3. Aclare los elementos lavados con agua limpia.
4. Seque bien todas las piezas que se han limpiado con un paño suave.

Desincrustado de cal

Si el aparato se usa con intensidad, en el fondo del recipiente de agua podrá depositarse la cal.

1. Los sedimentos de cal deben eliminarse con regularidad.
2. Para ello use la solución de agua y vinagre (en proporción 3:1) o un descalcificador específico.
3. Siga las instrucciones del fabricante del producto.